

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/TF/COH/S/6
26 de marzo de 2003

(03-1732)

COHERENCIA EN LA FORMULACIÓN DE LAS POLÍTICAS ECONÓMICAS A ESCALA MUNDIAL: COOPERACIÓN DE LA OMC CON EL FMI Y EL BANCO MUNDIAL

Informe (2002) del Director General¹

1. El presente informe ha sido preparado de conformidad con el párrafo 2 de la Decisión del Consejo General sobre "Acuerdos entre la OMC y el FMI y el Banco Mundial"² con objeto de facilitar información a los Miembros sobre las actividades efectuadas por la OMC con arreglo a sus acuerdos de cooperación con el FMI y el Banco Mundial.

2. El Director General ha señalado como una de sus prioridades el aumento de la atención que presta la OMC al fomento de una mayor coherencia en la formulación de las políticas económicas a escala mundial y la cooperación con otras organizaciones intergubernamentales para apoyar las actividades realizadas por los Miembros de la OMC de conformidad con la Declaración Ministerial de Doha. También ha observado que las negociaciones comerciales y el programa de trabajo de Doha complementan a otras dos importantes iniciativas internacionales relacionadas con la formulación de las políticas económicas a escala mundial: el Consenso de Monterrey sobre la Financiación para el Desarrollo y el Plan de Aplicación de Johannesburgo, derivados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Cada uno de ellos ha de desempeñar un papel importante en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, y la OMC, el FMI y el Banco Mundial tienen la misión complementaria de ayudar a llevar a cabo su aplicación.

3. La cooperación de la OMC con el FMI y el Banco Mundial se ha ampliado desde la Conferencia Ministerial de Doha. Las negociaciones comerciales y el programa de trabajo de Doha han aumentado considerablemente la importancia que la OMC confiere a las cuestiones de desarrollo y los vínculos entre las políticas comerciales y financieras. Los Directorios Ejecutivos del FMI y del Banco Mundial han intensificado al mismo tiempo la atención que prestan a las cuestiones comerciales y las negociaciones comerciales multilaterales en el marco de la labor que realizan con vistas al fortalecimiento de la estructura financiera, la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados y, en términos más generales, el crecimiento económico y la reducción de la pobreza.

A. CONSULTAS ENTRE EL DIRECTOR GENERAL DE LA OMC Y EL DIRECTOR GERENTE DEL FMI Y EL PRESIDENTE DEL BANCO MUNDIAL

4. El Director General asistió a las reuniones anuales del FMI y el Banco Mundial celebradas en Washington en septiembre de 2002, incluidas las reuniones del Comité Monetario y Financiero

¹El último informe figura en el documento WT/TF/COH/S/5, de 10 de octubre de 2001.

² Documento WT/L/194, de 18 de noviembre de 1996.

Internacional y del Comité para el Desarrollo.³ Poco tiempo después, se reunió en Ginebra con el Director Gerente del FMI y el Presidente del Banco Mundial y los puso al corriente de los progresos alcanzados en las negociaciones comerciales y el programa de trabajo de Doha.

5. El Director Gerente del FMI y el Presidente del Banco Mundial plantearon al Director General, como motivo de preocupación, la cuestión de sus solicitudes de reconocimiento como observadores en el Comité de Negociaciones Comerciales (CNC) y sus órganos subsidiarios, que aún están pendientes. En virtud de los acuerdos de cooperación entre la OMC, el FMI y el Banco Mundial, se ha convenido en que "la OMC invitará al Fondo/Banco Mundial a que envíe a un miembro de su personal, en calidad de observador, a los períodos de sesiones de la Conferencia Ministerial y a las reuniones del Consejo General [...] y sus órganos subsidiarios (con exclusión del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos, el Órgano de Solución de Diferencias y los grupos especiales de solución de diferencias)".⁴ El Director General se ha comprometido a hacer lo posible para resolver esta cuestión.

6. El Director Gerente del FMI y el Presidente del Banco Mundial hicieron hincapié en la importancia que confieren a la consecución de una liberalización sustancial del comercio multilateral, a partir de la ronda de negociaciones en curso, en beneficio del crecimiento económico y el desarrollo en general y, en particular, la reducción de la pobreza, y para ayudar a reforzar la estructura de la economía mundial y hacerla más resistente a las crisis. Los estudios empíricos realizados por el personal del FMI y del Banco Mundial indican que las economías de mercado emergentes y los países en desarrollo podrían recibir un gran impulso de una liberalización eficaz del comercio multilateral, especialmente en esferas como la agricultura, y que los recursos generados podrían superar con creces los derivados de otras iniciativas internacionales, como el alivio de la deuda o la ayuda externa.

7. El Director Gerente del FMI informó al Director General de que el Fondo estaba mejorando su vigilancia de los factores en que se basa el crecimiento económico, incluida la liberalización del comercio, y alentando a los gobiernos a emprender reformas económicas, entre ellas la reforma del comercio, en el orden apropiado. El Presidente del Banco Mundial informó al Director General de la reciente creación de un nuevo departamento comercial que ayudará a agrupar los aspectos de las investigaciones del Banco que estén relacionados con el comercio, sus actividades de creación de capacidad, asistencia técnica y formación, y sus programas para los países. El Director General y el Presidente del Banco Mundial acordaron formular una nueva estrategia conjunta de cooperación del personal, que se examinará cada seis meses.

8. El Director General observó que, en su opinión, las esferas prioritarias para la cooperación seguían siendo la creación de capacidad y la asistencia técnica relacionadas con el comercio, incluido el Marco Integrado, así como cuestiones que abarcan responsabilidades de las tres organizaciones y que son planteadas por los Miembros en los órganos de la OMC.

B. PARTICIPACIÓN DE LA OMC EN CALIDAD DE OBSERVADOR EN LAS REUNIONES DEL FMI Y EL BANCO MUNDIAL

9. En virtud de los acuerdos de cooperación entre la OMC, el FMI y el Banco Mundial, se invita a la Secretaría de la OMC a asistir en calidad de observador a las reuniones de los Directorios Ejecutivos del FMI y del Banco Mundial en que se tratan cuestiones de política comercial general o regional, incluida la formulación de las políticas del Fondo o del Banco sobre asuntos comerciales.

³ Los extractos pertinentes de los comunicados se distribuyeron en el documento WT/TF/COH/12, de 3 de octubre de 2002.

⁴ Párrafo 6 del anexo I y párrafo 5 del anexo II del documento WT/L/195.

En 2002, la Secretaría asistió a dos reuniones del Comité de Enlace con la OMC del Directorio Ejecutivo del FMI (CWTO), que supervisa las relaciones entre el FMI y la OMC y la labor del FMI sobre cuestiones comerciales. Asistió a reuniones del Directorio Ejecutivo del FMI sobre las perspectivas de la economía mundial, que incluyeron un capítulo sobre la integración comercial y financiera, y del Banco Mundial sobre la utilización del poder multiplicador del comercio con fines de desarrollo y las perspectivas de la economía mundial para los países en desarrollo, que abarcaron, en parte, acuerdos internacionales para mejorar la inversión y la competencia en relación con el desarrollo. La Secretaría también asistió a debates del Directorio Ejecutivo sobre un estudio conjunto del FMI y el Banco Mundial sobre el "Acceso a los mercados para las exportaciones de los países en desarrollo - cuestiones diversas", basado en estudios de la OMC, y que se distribuyó posteriormente con fines de información al Grupo de Trabajo sobre Comercio, Deuda y Finanzas de la OMC.⁵

10. En diciembre de 2002, el Director General Adjunto Thompson-Flôres participó, en nombre del Director General, en una reunión del Directorio Ejecutivo del Banco Mundial presidida por el Sr. Wolfensohn para examinar la labor del Banco en materia de cuestiones comerciales. En la reunión, se respaldó la opinión de que la liberalización del comercio es fundamental para el crecimiento económico y éste es esencial para la reducción de la pobreza. También se apoyó la idea de que la creación de capacidad relacionada con el comercio bien integrada en los programas de los países para el desarrollo y la reducción de la pobreza constituye una contribución especialmente importante que el Banco puede hacer para apoyar la participación de los Miembros de la OMC en el sistema multilateral de comercio y en las negociaciones comerciales y el programa de trabajo de Doha.

11. En septiembre, el personal de la OMC actualizó el "Foro anual de pequeños Estados" de la Secretaría del Banco Mundial/Commonwealth en función de los progresos alcanzados en el marco del programa de trabajo de Doha sobre el comercio en las pequeñas economías.

C. PARTICIPACIÓN DEL FMI Y DEL BANCO MUNDIAL EN LAS REUNIONES DE LA OMC

12. En virtud de los acuerdos de cooperación, se invita al FMI y al Banco Mundial a asistir en calidad de observadores a las reuniones de la mayoría de los órganos de la OMC. Las solicitudes de la condición de observador en el CNC y sus órganos subsidiarios presentadas por el FMI y el Banco Mundial aún están pendientes (véase el párrafo 5 *supra*).

13. El FMI participa en todas las consultas periódicas del Comité de Restricciones por Balanza de Pagos. En 2002 también se le pidió que contribuyera a la labor del Comité de Balanza de Pagos sobre cuestiones relativas a la aplicación.

14. Con arreglo a lo acordado por el Consejo del Comercio de Servicios, el Banco Mundial participó en marzo en un seminario sobre la evaluación del comercio de servicios y, en abril, se celebró el Simposio conjunto de la OMC y el Banco Mundial sobre el movimiento de personas físicas. En julio, el FMI hizo una presentación al Comité del Comercio de Servicios Financieros sobre el Programa de Evaluación del Sector Financiero del FMI y el Banco Mundial. El Banco Mundial participó en un seminario de la OMC sobre el acceso a los mercados en mayo en un simposio sobre la transparencia en las adquisiciones públicas en octubre y en una reunión del Grupo de Trabajo sobre Comercio y Transferencia de Tecnología en noviembre, para presentar los estudios del Banco Mundial sobre el impacto de la difusión de tecnología relacionada con el comercio en la productividad total de los factores. En noviembre, funcionarios del FMI y del Banco Mundial participaron en un seminario sobre la asistencia técnica en la valoración en aduana.

⁵ Documento WT/WGTDF/W/14, de 18 de octubre de 2002.

15. El FMI y el Banco Mundial han contribuido a los estudios analíticos del Grupo de Trabajo sobre Comercio, Deuda y Finanzas, proporcionando una serie de informes orales y comunicaciones escritas sobre cuestiones referentes a la relación entre comercio, deuda y finanzas. El FMI ha puesto al Grupo al corriente de sus servicios y condicionalidad de financiación, sus últimas iniciativas en la esfera de prevención de las crisis, incluida la utilización de normas prudenciales, y la Iniciativa para los PPME.⁶ También se presentaron documentos sobre comercio y finanzas, integración comercial y financiera, y el acceso a los mercados para las exportaciones de los países en desarrollo. El Banco Mundial presentó comunicaciones sobre la Iniciativa para los PPME y el marco para la reducción de la pobreza previsto por el Banco, así como un análisis de los vínculos entre estas iniciativas y su labor en materia de política comercial. El Grupo de Trabajo actúa como centro de coordinación para el examen de las cuestiones que abarcan esferas de competencia del FMI y del Banco Mundial. En 2002, éstas incluían la inestabilidad de los tipos de cambio y el comercio, la inestabilidad de los precios de los productos básicos y la insuficiencia de los ingresos de exportación, los servicios de financiación comercial para los países en desarrollo, los efectos de la liberalización arancelaria en los ingresos y la ayuda financiera para los costos de reajuste de la reforma comercial.

D. INVESTIGACIÓN, ANÁLISIS E INTERCAMBIO DE DATOS

16. El personal de las tres organizaciones colabora en actividades de investigación y análisis en las esferas en que se superponen cuestiones de comercio, finanzas y desarrollo. Como se ha señalado anteriormente, el personal del FMI y del Banco Mundial se ocupó de cuestiones comerciales y relacionadas con el comercio en distintos estudios preparados para sus Directorios Ejecutivos en 2002, y ha respondido positivamente a las solicitudes presentadas por los órganos de la OMC, especialmente el Grupo de Trabajo sobre Comercio, Deuda y Finanzas, de estudios sobre las cuestiones relativas a las esferas de su competencia. En julio de 2002, el Banco Mundial publicó su manual para negociadores comerciales: "Development Trade and the WTO".

17. En agosto, el Director General se reunió con la Subdirectora Gerente del FMI y pidió su colaboración para que el personal del FMI realizará actividades de investigación y análisis sobre una serie de cuestiones relativas a las negociaciones comerciales y el programa de trabajo de Doha. Posteriormente, se han recibido y distribuido a los Miembros estudios efectuados por el FMI sobre los siguientes temas: "Restricciones comerciales por motivos de balanza de pagos", "Financiación de las pérdidas derivadas de la erosión de los márgenes preferenciales", "Financiación de las exportaciones y devoluciones de derechos de aduana" y "Liberalización del comercio y salvaguarda de los ingresos públicos" (WT/TF/COH/13, 14, 15 y 16).

18. La Secretaría de la OMC proporciona al personal del FMI y del Banco Mundial acceso, a título confidencial, a la base integrada de datos y a las Listas definitivas de compromisos de los Miembros de la OMC. En virtud de la nueva política de difusión adoptada por el Comité de Acceso a los Mercados en junio de 2002, el FMI y el Banco Mundial tienen ahora acceso en línea a las dos bases de datos.

⁶ El FMI presta asistencia financiera a los países miembros con problemas temporales de balanza de pagos, con el fin de permitirles reponer sus reservas o efectuar pagos más cuantiosos para importaciones u otros fines externos que, de otro modo, no habrían sido posibles. Los servicios de financiación habituales son los tramos de crédito, de una duración típica de 12 a 18 meses, y el servicio ampliado del FMI para la asistencia a plazo más largo destinada a apoyar las reformas estructurales que hacen frente a dificultades de balanza de pagos a largo plazo. También hay varios servicios especiales disponibles. Los Miembros de bajos ingresos pueden obtener préstamos en condiciones concesionarias a través del Servicio para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza, y donaciones o préstamos en condiciones concesionarias en el marco de la Iniciativa para los PPME (WT/WGTDF/W/2).

19. Con sujeción al mismo requisito de confidencialidad, el Fondo pone a disposición de la Secretaría de la OMC los archivos de las publicaciones "Estadísticas financieras internacionales", "Balance of Payments Statistics", "Government Financial Statistics", y "Direction of Trade Statistics". Asimismo, el personal del Fondo brinda a la Secretaría de la OMC acceso a los datos retrospectivos y a las proyecciones globales de la publicación titulada "Perspectivas de la economía mundial". Se da consideración favorable a las otras solicitudes específicas relativas a esas bases de datos, así como a las solicitudes de proyecciones de los datos por países. El Banco Mundial da a la Secretaría de la OMC acceso a la Base de Datos Económicos y Sociales del Banco, así como al Anexo estadístico de "Perspectivas de la economía mundial de los países en desarrollo". En sus actividades de apoyo a las cuestiones relativas al acceso a los mercados, la Secretaría de la OMC utiliza el soporte lógico del Banco Mundial para analizar los datos comerciales y arancelarios. El Banco Mundial ofrece este soporte lógico gratuitamente a los Miembros de la OMC.

20. Con arreglo al acuerdo de cooperación entre el FMI y la OMC, el FMI facilita a la OMC, para su uso por la Secretaría con carácter confidencial, copias de los informes del personal del FMI y los documentos de base conexos sobre las consultas del artículo IV y sobre el uso de los recursos del Fondo relativos a miembros comunes y a miembros del Fondo que desean adherirse a la OMC, previo consentimiento del miembro de que se trate.⁷ Esos documentos contienen información detallada sobre el asesoramiento y la condicionalidad del FMI en materia de política comercial, que le Secretaría utiliza como material de consulta, sobre todo durante la preparación de informes para el Examen de las Políticas Comerciales.

E. COOPERACIÓN TÉCNICA

a) El Marco Integrado para los Países Menos Adelantados (PMA)

21. El FMI y el Banco Mundial son dos de los seis organismos participantes en el Marco Integrado para la Asistencia Técnica relacionada con el Comercio en apoyo de los países menos adelantados (MI). El MI tiene por objeto ayudar a los PMA a incorporar el comercio a sus planes nacionales de desarrollo, tales como sus estrategias para la reducción de la pobreza, y ayudar a la distribución coordinada de asistencia técnica relacionada con el comercio. El Banco Mundial es el organismo designado para la incorporación del comercio. El punto de partida de este proceso es la preparación por cada PMA participante de un estudio de diagnóstico sobre la integración comercial (EDIC), donde se establecen las prioridades en materia de reforma comercial y asistencia técnica. En 2002, de los 14 PMA a los que se ha hecho extensivo el MI reformado, se concluyeron EDIC piloto para Camboya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritania, el Senegal y Yemen y se iniciaron estudios para Burundi, Djibouti, Etiopía, Guinea, Malí y Nepal. En 2002 se organizaron seminarios de finalización para Camboya, Mauritania y el Senegal; el seminario de Lesotho se realizó el 12 de febrero de 2003. Se lograron asimismo progresos en las actividades de seguimiento de cada uno de los cinco PMA en que se han celebrado mesas redondas relacionadas con el comercio en virtud del antiguo programa del Marco Integrado, a saber, Bangladesh, Gambia, Haití, Tanzania y Uganda. En general, en 2002, el proceso del MI ha aumentado la atención que los socios en el desarrollo prestan al comercio en su asistencia general para el desarrollo de los PMA y ha contribuido a los esfuerzos desplegados por los PMA para integrar el comercio en su estrategia global de desarrollo.

⁷ El FMI también comunica a la OMC las Decisiones de su Directorio Ejecutivo relativas a las restricciones cambiarias mantenidas por sus miembros comunes en virtud del artículo VIII del Convenio Constitutivo del Fondo. Éstas se distribuyen como documentos de carácter reservado con la signatura WT/TF/IMF/-.

b) Instituto de Formación de la OMC

22. El Banco Mundial sigue contribuyendo a los Cursos trimestrales de Política Comercial que se celebran en Ginebra con presentaciones de su personal y mediante la distribución de sus publicaciones a los participantes en el curso. El personal del FMI también contribuye a los cursos.

23. En 2002, el Banco Mundial aportó una cuantiosa contribución financiera a los dos cursos trimestrales especiales de formación regional organizados por la OMC para los países africanos en Marruecos y Kenya.

c) Servicio de Elaboración de Normas y Fomento del Comercio

24. El nuevo Servicio de Elaboración de Normas y Fomento del Comercio se puso en marcha en 2002, con una aportación financiera del Banco Mundial de 300.000 dólares EE.UU. El Servicio proporcionará servicios de creación de capacidad y asistencia técnica para la elaboración y aplicación de normas y reglamentos sobre la inocuidad de los alimentos y la salud animal y vegetal, en colaboración con la FAO, la OMS y las organizaciones internacionales de normalización.

d) Programa de capacitación sobre los aspectos jurídicos del comercio internacional

25. Este programa, organizado conjuntamente por el Departamento Jurídico del Banco Mundial, el Instituto del Banco Mundial y el Instituto de Formación de la OMC, tiene por objeto facilitar el intercambio regular de información entre funcionarios responsables del comercio exterior de los países en desarrollo y especialistas en comercio sobre cuestiones de comercio internacional, fomentando la comprensión de los aspectos jurídicos del comercio internacional y facilitando la formulación de estrategias compatibles con las normas del comercio internacional para promover el programa sobre el comercio. El programa está en marcha desde 2001 y en 2002 consistió en una serie de videoconferencias en que participaron funcionarios del Banco Mundial y la Secretaría de la OMC, así como del Brasil, Uganda, Ghana, Albania, Letonia, Georgia, el Perú y México. Actualmente, este proyecto está siendo examinado.

e) Instituto Multilateral de Viena

26. La Secretaría de la OMC colabora con el FMI, el Banco Mundial, el BPI, la OCDE, el BERF, y el Gobierno austríaco como copatrocinadores del Instituto Multilateral de Viena, creado en 1992 para impartir capacitación principalmente a los países que están pasando del sistema de planificación centralizada a la economía de mercado, aunque también participan en él otros países. La Secretaría de la OMC prosiguió sus actividades de formación en el Instituto Multilateral de Viena en 2002. La OMC se encarga del curso de política económica aplicada de dos semanas de duración que se celebró dos veces en 2002. Además, la OMC organizó dos seminarios sobre política comercial en el verano y el otoño de 2002.

27. Aprovechando el buen resultado de las actividades de capacitación del Instituto, el Gobierno austríaco propuso en 2002 transformar el Instituto Multilateral de Viena en una institución de capacitación permanente. El Director General ha mantenido conversaciones con el Director Gerente del FMI a este respecto. La condición del Instituto cambiará oficialmente en 2003.

f) Centro de Comercio y Desarrollo

28. Desde 1997, la OMC y el Instituto del Banco Mundial mantienen un sitio conjunto en la Web que facilita información comercial relacionada con el desarrollo. El sitio proporciona además un punto de contacto para funcionarios responsables del comercio exterior de países en desarrollo y

países con economías en transición, en particular funcionarios que han participado en cursos de capacitación de la OMC y el Banco Mundial.

F. CONTACTOS GENERALES DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 10 DEL ACUERDO CON EL FMI Y EL PÁRRAFO 8 DEL ACUERDO CON EL BANCO MUNDIAL

29. De conformidad con el artículo 10 del acuerdo de cooperación entre el FMI y la OMC, la Secretaría de la OMC y el personal del FMI celebrarán consultas cuando sea necesario sobre cuestiones de posible incompatibilidad entre las medidas examinadas con un Miembro común y las obligaciones que impone a ese Miembro el Acuerdo sobre la OMC, y sobre cuestiones de posible incompatibilidad entre las medidas examinadas con un Miembro común y las obligaciones que le impone a ese Miembro el Convenio Constitutivo del Fondo. Tanto la Secretaría de la OMC como el personal del FMI cuidan de que la cooperación en esa esfera se lleve a cabo de manera que se respeten plenamente los respectivos mandatos, los requisitos de confidencialidad y la autonomía necesaria en los procedimientos de adopción de decisiones de ambas organizaciones, y de que la cooperación no dé lugar a una condicionalidad cruzada ni a la imposición de condiciones adicionales a los Miembros de la OMC.

30. El intercambio de opiniones y de información sobre cuestiones comerciales y relacionadas con el comercio es un requisito importante para lograr mayor coherencia en la formulación de políticas, y cada una de las tres organizaciones sigue aprovechando ampliamente la labor y la experiencia de las otras. Muchos documentos de la Secretaría de la OMC utilizan las aportaciones del FMI y el Banco Mundial sobre la evolución macroeconómica, comercial y social. De igual modo, el FMI y el Banco Mundial utilizan la información de fuentes de la OMC sobre comercio, medidas comerciales y cuestiones conexas, en particular para cerciorarse de que las políticas que aconsejan sean compatibles con las normas de la OMC.

G. PAÍSES MENOS ADELANTADOS Y PAÍSES EN DESARROLLO IMPORTADORES NETOS DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

31. En el marco de la aplicación de la Decisión Ministerial de Marrakech sobre medidas relativas a los posibles efectos negativos del programa de reforma en los países menos adelantados y en los países en desarrollo importadores netos de productos alimenticios, los Ministros establecieron en Doha el Grupo Interinstitucional sobre las dificultades a corto plazo para financiar niveles normales de importaciones comerciales de productos alimenticios básicos. El mandato del Grupo Interinstitucional fue acordado por el Comité de Agricultura en diciembre de 2001 y fue aprobado por el Consejo General en febrero de 2002. El Grupo Interinstitucional, con la participación del personal del Banco Mundial, el FMI, la FAO, el Consejo Internacional de Cereales y la UNCTAD, presentó su informe al Consejo General en junio. El Consejo General aprobó las recomendaciones del Grupo Interinstitucional en octubre.⁸ El Presidente del Consejo General de la OMC envió entonces una invitación escrita al Director Gerente del FMI y el Presidente del Banco Mundial para examinar el informe del Grupo Interinstitucional, ya que se hace referencia en él a cuestiones relacionadas con sus respectivos mandatos.

32. Al igual que en años anteriores, el FMI y el Banco Mundial contribuyeron considerablemente a la supervisión anual de la Decisión arriba mencionada que el Comité de Agricultura de la OMC realizó en noviembre.

⁸ Documento WT/GC/62; párrafo 168 del documento G/AG/13, de 28 de junio de 2002.